



# **EL DOS DE MAYO Y LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA**

**Enrique F. Widmann-Miguel**



**En la portada:** Monumento a los capitanes Luis Daoíz y Torres y Pedro Velarde, oficiales de artillería del cuartel de Monteleón, realizado en el año 1831 por el escultor catalán Antonio Solá Llanas. El arco del monumento representa la antigua puerta del Cuartel de Monteleón. Está situado en la Plaza del Dos de Mayo, lugar donde estuviera emplazado el cuartel, en el barrio de las Maravillas (o Malasaña), actual distrito Centro de Madrid.

El barrio recibe su nombre de Iglesia de Nuestra Señora de Las Maravillas (o de los Santos Justo y Pastor), situada frente a la Plaza del Dos de Mayo.

La denominación popular recuerda a la joven costurera Manuela Malasaña, que fuera asesinada por las tropas napoleónicas en los días de brutal de que siguieron al levantamiento del 2 de mayo de 1808, cuando fuera acusada de "portar armas", por las tijeras de su profesión que llevaba consigo cuando fuera arrestada.



©2013, Enrique F. Widmann-Miguel  
Edición digital *IberInfo* (Buenos Aires-Argentina)  
Hecho el depósito legal a los fines de la Ley 11723



**ENRIQUE F. WIDMANN-MIGUEL**

# **EL DOS DE MAYO Y LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA**

**MADRID SE ALZA FRENTE A LOS  
FRANCESES**



## ÍNDICE

- España y la Guerra de la Independencia	
El alzamiento de Madrid frente a los franceses	5
- Antecedentes. La ocupación francesa	6
- 2 de Mayo de 1808: Insurrección en Madrid (Imagen)	6
- Reacción española. Guerra de la Independencia	8
- '2 de mayo de 1808-La carga de los Mamelucos' (Goya, imagen)	9
- 'Fusilamientos del 3 de mayo en Madrid' (Goya, imagen)	9
- Muerte de Pedro Velarde y Santillán durante la defensa del Parque de artillería de Monteleón ( Sorolla, imagen)	10
- España reacciona	12
- La batalla de Bailén	14
- José Francisco de San Martín y Matorras (Imagen)	15
- D. Theodor Reding von Biberegg (Imagen)	16
- General D. Francisco Javier Castaños Aragoz Urioste y Olavide	18
- Batalla de Bailén- Plano británico	21
- "Rendición de Bailén" –José Casado del Alisal (Imagen)	22
- Caricatura de José I, "Pepe Botella" (Imagen, 1808)	24
- Día de la Comunidad de Madrid	25
- Placa a los Héroes del 2 de Mayo. Real Casa de Correos	25
- Obelisco al Dos de Mayo. Plaza de la Lealtad, Madrid (Imagen)	27
- Bailén (Jaén) y Yapeyú (Corrientes/Argentina)	28
- Medalla conmemorativa de la de la batalla de Bailén (Imagen)	28
- Grabado de la época, sobre los hechos del 2 de Mayo de 1808 (Imagen)	30
- Puerta del Cuartel de Monteleón, hacia 1850	31
- ANEXO: PRENSA DE ÉPOCA	32
- "Gazeta Ministerial de Sevilla", nro. 9, del miércoles 29 de junio de 1808	33
- "Gazeta Ministerial de Sevilla", nro. 16, del sábado 23 de julio de 1808	42
- "Correo de Murcia" de martes 26 de julio de 1808	51
- "A los vencedores de Baylen"	56
- "Diario Político de Mallorca", nro. 45, del viernes 29 de julio de 1808	61
- "Diario de Badajoz", nro. 45, del domingo 31 de julio de 1808	66
- "Diario Político de Mallorca, nro. 52, del viernes 5 de agosto de 1808	71



## **España y la Guerra de la Independencia**

### **El alzamiento de Madrid frente a los franceses**

El 2 de mayo de 1808 el pueblo de Madrid se alzaba contra el ocupante francés, extendiéndose el levantamiento por toda España a partir del Bando de los alcaldes de Móstoles Andrés Torrejón (por el estado noble) y Simón Hernández (por el estado general u ordinario).

Comenzaba así la Guerra de la Independencia, en cuyas acciones bélicas tuvo activa participación el entonces capitán D. José de San Martín y Matorras, ascendido al grado de teniente coronel tras la trascendental batalla de Bailén.

### **Antecedentes. La ocupación francesa**

El 2 de mayo de 1808 es una de las fechas de mayor trascendencia en la historia española. Habiendo transcurrido más de dos siglos desde entonces, es oportuno recordarla con un resumen de los hechos previos a ella y de los que fueran su consecuencia.



2 de Mayo: Insurrección en Madrid

Tras la firma del tratado franco-español de Fontainebleau acordando el reparto de Portugal, el 27 de octubre de 1807, los franceses



comenzaron a ocupar el norte de España bajo el mando de Joaquín Murat, duque de Berg y cuñado de Napoleón.

El 17 de marzo de 1808 se produjeron incidentes en Aranjuez, al creer el pueblo que la familia real trataba de dejar el Palacio en forma subrepticia.

Resultó destituido el primer ministro Manuel Godoy, Duque de Alcudia y el día 19 Carlos IV abdicó en favor de su hijo, Fernando VII.

Contemporáneamente, Murat avanzaba hacia Madrid.

María Luisa, Carlos IV y Manuel Godoy, fueron conducidos a Bayona (Francia).

Hacia allí se dirigió Fernando VII, invitado por Napoleón y fue donde, en definitiva, se declaró inválida la abdicación que hiciera Carlos IV.

Mientras tanto, en Madrid crecía la inquietud tras la partida de Fernando a Bayona, acrecentándose el malestar con la actitud prepotente de los soldados franceses.



### **Reacción española. Guerra de la Independencia.**

El 2 de mayo se tuvo conocimiento que los infantes menores, don Antonio y don Francisco de Paula, eran sacados del Palacio Real. Trascendió entonces que el infante don Francisco, que sólo contaba trece años de edad, se había negado a dejar el Palacio e incluso había luchado contra el oficial francés que tratara de introducirlo en un coche. La multitud, que había visto pasar algunos de los carruajes de la comitiva, reaccionó espontáneamente, lanzándose sobre los coches, cortando los tiros de los caballos y enfrentando cuerpo a cuerpo a la guardia francesa.

Surgió un líder civil, el maestro cerrajero José Molina Soriano.

Murat, que se encontraba irritado por la hostilidad manifiesta con que había sido recibido en Madrid, ordenó disparar contra el pueblo. La represión produjo efecto contrario al esperado y poco después se repitieron los enfrentamientos en los barrios de Madrid.

A la población civil, se unieron algunos soldados españoles de infantería y artillería; la milicia española, siguiendo órdenes del capitán general Francisco Javier Negrete, permaneció, en general, acuartelada y pasiva.



*'2 de mayo de 1808-La carga de los Mamelucos' (Francisco de Goya y Lucientes)*



*'Fusilamientos del 3 de mayo en Madrid' (Francisco de Goya y Lucientes)*

Sólo los artilleros del parque de Artillería sito en el Palacio de Monteleón desobedecieron las órdenes y se unieron a la insurrección popular. Los héroes de mayor graduación fueron el capitán Luí́s Daoí́z y Torres (que asumió el mando por ser el más veterano), el capitán de artillería Pedro Velarde Santillán (de origen cántabro) y el teniente de infantería Don Jacinto Ruiz Mendoza.

Con sus hombres se encerraron en el Parque de Artillería de Monteleón y, tras repeler una primera ofensiva francesa al mando del general Lefranc, murieron luchando heroicamente ante los refuerzos enviados por Murat.



Muerte de Pedro Velarde y Santillán durante la defensa del Parque de artillería de Monteleón. Joaquín Sorolla, 1884. Óleo sobre tela. Museo Balaguer, Vilanova i la Geltrú (Barcelona)



Se luchó a sangre y fuego, pero los civiles -sin organización militar, y con escasos medios-, terminaron siendo superados por la milicia francesa, al caer la tarde. Mamelucos y lanceros napoleónicos extremaron su crueldad con el pueblo madrileño. Murieron cientos de españoles, hombres, mujeres y niños. Los prisioneros tomados en acción e incluso los vecinos sorprendidos posteriormente en las calles por los franceses, fueron sometidos a juicios sumarios y fusilados esa noche y en los días posteriores en el Retiro, el Prado, la Moncloa, la colina del Príncipe Pío y otros lugares de Madrid. De estos hechos quedaron inmortales testimonios, en los cuadros de Francisco de Goya y Lucientes *“El dos de mayo”* y *“Los fusilamientos del tres de mayo”*, realizados en 1814, por encargo del Consejo de Regencia que gobernaba España; actualmente se encuentran en el Museo del Prado.



## **España reacciona**

Tras los sangrientos hechos de Madrid, España reaccionó. Andrés Diego Torrejón García, alcalde (por el estado noble) de Móstoles, localidad cercana a la capital española, llamó a tomar las armas contra los franceses, despachando a los municipios de Toledo y Extremadura el bando que firmara conjuntamente con Simón Hernández (alcalde ordinario por el Estado General de dicha villa de Móstoles), por ante el escribano Manuel de Valle, en los siguientes términos: "*Señores Justicias de los pueblos a quienes se presentase este oficio, de mí el Alcalde de la villa de Móstoles: Es notorio que los Franceses apostados en las cercanías de Madrid y dentro de la Corte, han tomado la defensa, sobre este pueblo capital y las tropas españolas; de manera que en Madrid está corriendo a esta hora mucha sangre; como Españoles es necesario que muramos por el Rey y por la Patria, armándonos contra unos pérfidos que so color de amistad y alianza nos quieren imponer un pesado yugo, después de haberse apoderado de la Augusta persona del Rey; procedamos pues, a tomar las activas providencias para escarmentar tanta perfidia, acudiendo al socorro de Madrid y demás pueblos y alentándonos, pues no hay fuerzas que prevalezcan contra quien es leal y valiente, como los Españoles lo son. Dios guarde a Ustedes muchos años. Móstoles dos de Mayo de mil ochocientos y ocho. Andrés Torrejón - Simón Hernández*"; atribuyéndose su redacción al abogado asturiano Juan Pérez Villamil y Paredes.



Extremadura forma una Junta con representantes de sus ciudades, mientras que La Junta de Galicia se declaró independiente del Gobierno de Madrid, reasumiendo la soberanía. En Sevilla el pueblo retomó el poder de crear un Gobierno, al quedar el Reino sin rey ni gobierno. Se formaron juntas en Álava, Asturias, Extremadura, Granada, La Rioja, Mallorca y Valencia. Toda España se levantó en la guerra de la independencia que se extendió a lo largo de seis años, hasta 1814.



## La batalla de Bailén.

El general de división francés Pierre-Antoine Dupont de l'Étang partió de Toledo el 14 de mayo de 1808, con el objetivo de conquistar Andalucía. Iba al mando de 13.000 soldados de la división de Infantería de Barbou y de la de Caballería de Frésia, integrando una parte de su *"Segundo Cuerpo de Observación de la Girona"*. El cometido principal era apoderarse de Cádiz. El 7 de junio consiguió el triunfo del puente de Alcolea, posibilitando la entrada en Córdoba en la misma jornada. La ciudad fue saqueada durante varios días: los franceses robaron, asesinaron y fue tal el desenfreno que algunos soldados se ahogaron en los vinos de las bodegas asaltadas. Aislado en Córdoba, sin relación con las fuerzas francesas de Madrid y de Portugal, Dupont abandonó la ciudad el 16 de junio y retrocedió hacia Andújar (Jaén), donde esperó los acontecimientos a partir del día 18.

Allí se le incorporaron las divisiones Vedel y Gobert, enviadas como refuerzo, a las que encargó vigilar los pasos del río Guadalquivir aguas arriba de Andújar, conservando –al mismo tiempo– las comunicaciones sin estorbos. Además, para obtener abastecimientos, envió una expedición a Jaén, donde los franceses reprodujeron los horrores de Córdoba.



José Francisco de San Martín y Matorras

El 23 de junio de 1808 una avanzada del Ejército de Andalucía salió al encuentro de los franceses, tomando contacto con el enemigo en Arjonilla (Jaén), enfrentándolo con intrepidez, logrando desbaratarlo completamente; quedando en el campo diez y siete dragones muertos y cuatro heridos, como surge de la relación de los hechos publicada seis días después en la Gaceta Ministerial de Sevilla, de 29 de junio de 1808.

El oficial español al frente de los vencedores en esta acción, fue el capitán del Regimiento de Voluntarios de Campo Mayor, encuadrado en la 2ª División bajo el mando del Marqués de Coupigny, don José Francisco de San Martín y Matorras, natural de Yapeyú (actual provincia de Corrientes, Argentina).

San Martín, que durante mas de veinte años estuvo al servicio de España, había tenido su bautismo de fuego luchando contra los moros en el norte de África, participando en la acción de Orán, en 1791; allí fue camarada de armas de Luís Daoíz y Torres, fusilado por los franceses en Madrid, tras los hechos del 2 de mayo de 1808.



D. Theodor Reding von Biberegg



Finalizando junio, el General del Ejército de Andalucía D. Francisco Javier Castaños Aragozri Urioste y Olavide (Madrid, 22 de abril de 1758 – †Madrid, 24 de septiembre de 1852) salió de sus cantones de Utrera y Carmona (ambas en la provincia de Sevilla) y el 3 de julio, desde Granada, también partía al frente de sus tropas el Comandante general, mariscal de campo D. Theodor Reding von Biberegg (Biberegg, Schwyz, 1755- †Tarragona, 1809; suizo, al servicio de España) en dirección de Jaén. Desde Córdoba la marcha se llevó a cabo con todo género de precauciones, ante un enemigo que llevaba fama de invencible por toda Europa. La marcha se hizo por Bujalance (Córdoba) y Porcuna (Jaén, en el linde con la provincia de Córdoba), donde se pusieron en comunicación ambos ejércitos, quedando el total de las tropas bajo el mando de Castaños, como General en Jefe.

Desarrollando el plan acordado, Castaños, al frente de dos divisiones – la tercera, al mando del Comandante general, mariscal de campo D. Félix Jones y la de Reserva a cargo del Comandante general, teniente general D. Manuel de la Peña-, se encaminó por Arjona y Arjonilla, a las colinas de los Visos, situadas en la orilla izquierda del Guadalquivir, frente al puente de Andújar.



General del Ejército  
D. Francisco Javier Castaños Aragonri Urioste y Olavide

La primera división (a cargo del Comandante general, mariscal de campo D. Teodoro Reding) se movilizó por la derecha a Mengíbar (Jaén) y la segunda división (con el Comandante general, mariscal de campo



Antonio Malet, marqués de Coupigny al frente) ocupó la posición de Lahiguera (Higuera de Arjona, Jaén) como apoyo y para observar a los franceses acantonados en Villanueva de la Reina (noroeste de la provincia de Jaén), con órdenes ambas de pasar el río Guadalquivir y encaminarse hacia Bailén, ocupando posiciones a la retaguardia de Dupont, a fin de caer sobre Andújar al mismo tiempo que Castaños acometía de frente desde los Visos.

El día 13 comenzaron las hostilidades con el cañoneo desde las posiciones del general en jefe Castaños; el coronel D. Juan de la Cruz Mourgeon, con hombres de su Cuerpo Volante, cruzó el Guadalquivir por el puente de Marmolejo, para enfrentar a los franceses de Andújar por el flanco, retirándose luego al Peñascal de Morales.

La segunda división del marqués de Coupigny, rechazó a dos batallones franceses acantonados en Villanueva, desde Lahiguera.

Mientras tanto, Reding permaneció impasible en Mengíbar, manteniendo ocultas la mayor parte de sus fuerzas ante los reconocimientos realizados por franceses de la división al mando de Vedel. Los generales franceses restaron importancia a los enfrentamientos ocasionales con algunas tropas españolas y, ante la solicitud de refuerzos de Dupont, Vedel partió hacia Andújar con toda su división, dejando frente a Mengíbar únicamente dos batallones a cargo del general Liger-Belair, a quien debía apoyar Gobert, trasladándose desde La Carolina a Bailén.

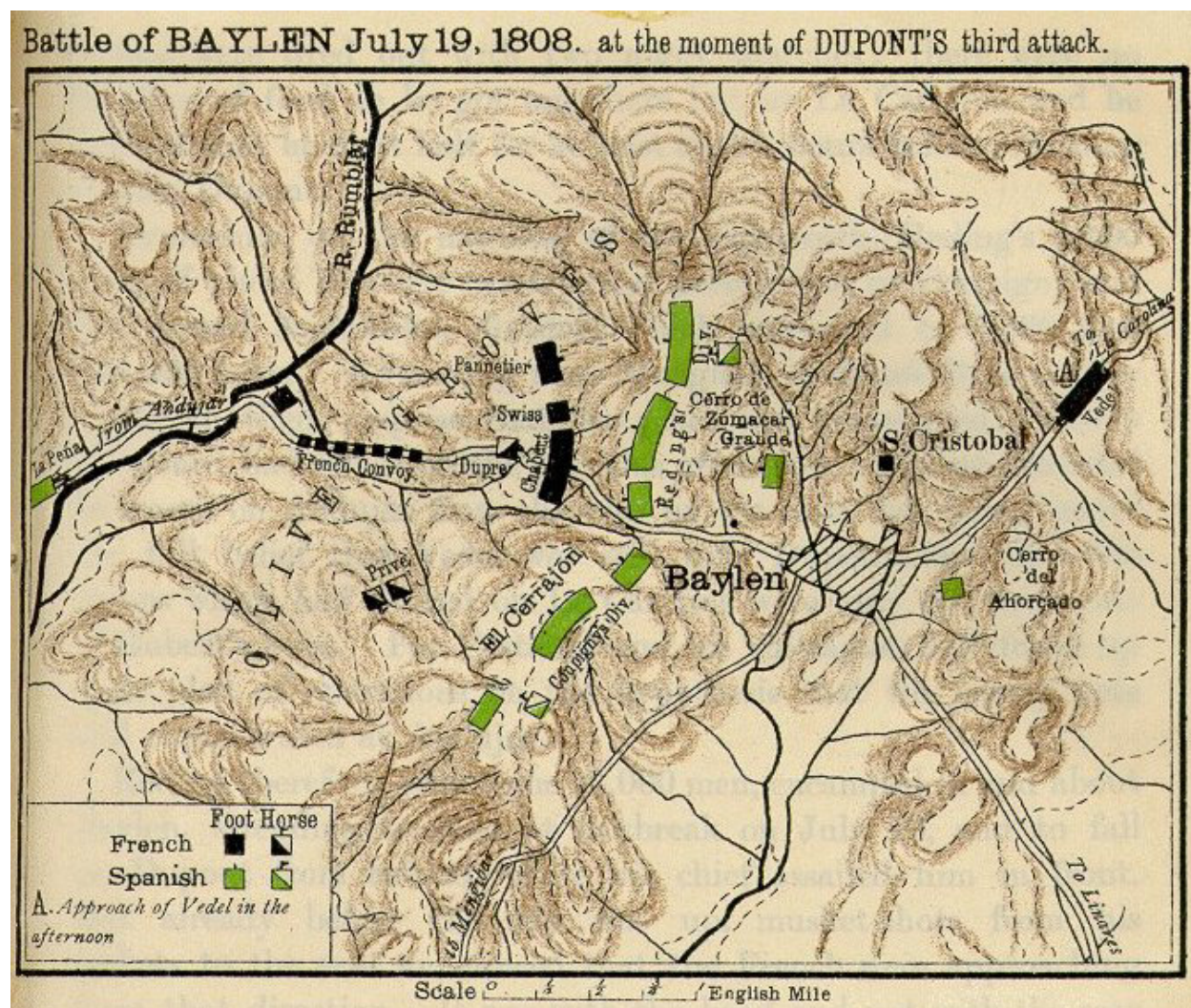


Las fuerzas de Reding pasaron el río con la barca de Mengíbar y por el vado del Rincón, situado a unos tres kilómetros, aguas arriba, para iniciar un reconocimiento camino a Bailén. Los franceses al mando de Liger-Belair retrocedieron buscando el apoyo de las tropas de Gobert, quien murió en los enfrentamientos, para desaliento de los galos que, con el general Dufour al frente, se replegaron.

El 17, la segunda división del marqués de Coupigny se encaminó hacia Mengíbar para unirse con la primera, de Reding. Mientras tanto, los franceses al mando de Vedel llegaban a Bailén a las ocho y media de la mañana, para dar apoyo a Dufour. Este, temiendo perder los pasos de la sierra a manos de los guerrilleros encabezados por D. Pedro Valdecañas, que operaban entre Baeza y Ubeda y habían atacado a un destacamento francés en Linares, había salido de Bailén, hacia la Sierra Morena.

Vedel, tras hacer reconocimientos en la zona, partió desde Bailén para dar alcance a Dufour en Guarroman. Dupont resolvió regresar a Bailén, tranquilizado por los reconocimientos que había realizado Vedel, iniciando la marcha sin prisa, la noche del 18, para ocultar el movimiento a Castaños

En la mañana del 18, las divisiones de Reding y el marqués de Coupigny se habían trasladado a Bailén, acampando en las afueras, sin encontrar resistencia.



Batalla de Bailén- Plano británico

El 19 de julio de 1808, se produce el enfrentamiento de las tropas andaluzas con las francesas, en Bailén (Jaén) donde, tras cruento combate, los franceses sintieron la amargura de la derrota.

La capitulación se firmó el día 22, en la casa de postas que media entre Bailén y Andújar, donde se había establecido Castaños.

Como consecuencia de la capitulación, el ejército de Dupont, en número de 8.242 hombres que, vencedores de Austerlitz y de Friedland, habían paseado victoriosos por toda Europa, desfiló por delante del ejército español para deponer sus armas y banderas por el camino, junto a la *Venta del Rumblar*.



*"Rendición de Bailén"* –José Casado del Alisal (París, 1864-Museo del Prado)

La escena de la rendición, con Dupont frente a Castaños, se reproduce en la pintura de D. José Casado del Alisal *"La rendición de Bailén"*, que guarda el Museo del Prado.



Los 9.393 hombres que integraban las divisiones al mando de Vedel y Dufour entregaron sus armas y material de guerra.

Las restantes tropas del cuerpo de ejército del general Dupont, hasta el número de 22.475 hombres, menos los 2.000 muertos en la batalla, acudieron desde Manzanares, Santa Cruz de la Mudela y otros sitios de la comunicación con Madrid, cumpliendo las condiciones de la capitulación.

El capitán d'Villoutreys fue el encargado de llevar a Madrid la noticia, siendo escoltado hasta Aranjuez por una sección de caballería española. El 29 de julio conoció la noticia de la derrota el rey intruso, José I Bonaparte quien, el día 30, abandonaba la Corte madrileña, yendo hacia Vitoria.

El 31, con la retaguardia, partía el mariscal Moncey, concentrando unos 60.000 hombres de las tropas francesas en las inmediaciones de Miranda de Ebro.

El 1 de agosto Madrid quedaba libre del invasor.

El 13 llegaba a la capital del reino el general D. Pedro González Llamas, al frente de las tropas de Valencia y Murcia.

El 23, el General D. Francisco Javier Castaños y Aragoni entraba a Madrid por la puerta de Atocha, al frente de la división de Reserva del ejército de Andalucía, siendo jubilosamente aclamado por el pueblo.



Caricatura de José I (popularmente apodado “Pepe Botella”): Cada cuál tiene su suerte...  
(C. 1808. Grabado al buril, iluminado, 16,5 x 21,2 cms.)

En la acción militar de Bailén luchó con bravura el capitán (ascendido tras ella al grado de teniente coronel de Caballería) don José Francisco de San Martín.

La Guerra de Independencia española encendió la llama de la libertad en las colonias americanas que, contemporáneamente, comenzaron la lucha para alcanzar su independencia política de la Corona.

## **Día de la Comunidad de Madrid**

El dos de mayo fue declarado Fiesta de la Comunidad de Madrid, por el artículo 4.4 de su Estatuto de Autonomía (Ley Orgánica 3/1983, de 25 de febrero, con la redacción dada a este artículo por la Ley Orgánica 5/1998, de 7 de julio, publicada en el BOE [Boletín Oficial del Estado] de 8 de julio de 1998).



Placa a los Héroes del 2 de Mayo. Real Casa de Correos (sede actual de la Presidencia de la Comunidad de Madrid), Puerta del Sol.



Una placa, a mano derecha de la entrada a la Real Casa de Correos (frente a la plaza de la Puerta del Sol), actual sede de la Presidencia de la Comunidad de Madrid, recuerda el histórico episodio.

Luís Daoíz y Torres y Pedro Velarde Santillán fueron inmortalizados en el monumento existente en la Plaza Dos de Mayo, cerca de la Glorieta de Bilbao, en el centro de Madrid, frente a la reproducción del arco de la puerta de entrada al Parque de Artillería de Monteleón.

Cerca de la Bolsa de Madrid y del Museo del Prado que guarda – entre otras- las obras de Francisco de Goya y Lucientes relacionadas con el levantamiento popular, se alza el Monumento a los Héroes del 2 de Mayo (Obelisco inaugurado en 1840), en la Plaza de la Lealtad, del Paseo del Prado. Este monumento fue reinaugurado el 22 de noviembre de 1985 por S.M. el rey D. Juan Carlos I, como Monumento a los Caídos por España, en cuya memoria se colocó una llama permanente, ante la leyenda que reza *“Honor a todos los que dieron su vida por España”*, mientras que sobre uno de sus laterales una placa señala que *“Las cenizas de las víctimas del 2 de mayo de 1808 descansan en este Campo de Lealtad, regado con su sangre ¡Honor eterno al patriotismo!”*



Obelisco al Dos de Mayo. Plaza de la Lealtad, Madrid

Asimismo, cerca de la Plaza de España, en los Jardines del General Fanjul, se levanta otro monumento a los héroes del 2 de Mayo, realizado por Aniceto Marinas en Roma, en 1891.

### **Bailén (Jaén) y Yapeyú (Corrientes/Argentina)**

Para memoria de la batalla de Bailén, la Suprema Junta de Sevilla, instituyó el 11 de agosto de 1808 la medalla de distinción de Bailén. Al principio fue otorgada a la primera y segunda división del ejército de Andalucía. Luego a las otras dos y, por fin, a cuantos componían el citado ejército. La medalla se hizo de dos formas: ovalada y romboidal, de oro o de plata y algunas con fondo esmaltado en blanco. Todas tienen en el centro dos sables cruzados, entrelazados con una cinta; de ella pende un águila abatida. Encima de los sables, una corona de laurel y, sobre ella, una cinta con la inscripción: «*Bailén, 19 de julio de 1808*».



Medalla conmemorativa de la de la batalla de Bailén



El Excmo. Ayuntamiento y el pueblo de Bailén (Jaén) honran cada año, durante las fiestas locales conmemorando la victoria de 1808 frente a las fuerzas napoleónicas, al General José de San Martín, en reconocimiento a su activa participación durante las acciones militares y la batalla que destacara a ésta población andaluza

En julio de 1972 la ciudad de Bailén inauguró en la Plaza de España, el monumento al general José de San Martín, donado por el Instituto Sanmartiniano.

Durante las fiestas de 1994 se firmó el Acuerdo de Hermanamiento entre Bailén /Jaén y el pueblo argentino de Yapeyú, provincia de Corrientes, donde naciera el general San Martín.

Bailén y sus gentes, ponen de manifiesto su alto espíritu de comprensión y tolerancia homenajeando a quien fuera Libertador de la América Hispana, junto a Simón Bolívar; siendo la única ciudad española hermanada con el referido pueblo correntino.



Grabado de la época, que recuerda los sangrientos hechos del 2 de Mayo de 1808, en Madrid



Puerta del Cuartel de Monteleón, hacia 1850, antes de la construcción de la plaza del Dos de Mayo (1868)



# **ANEXO PRENSA DE ÉPOCA**

1 -*"Gazeta Ministerial de Sevilla"*, nro. 9, del miércoles 29 de junio de 1808,  
con la relación de hechos de la Guerra de la Independencia en diversos  
lugares de España

N.º 9.

65

---

---

# GAZETA MINISTERIAL DE SEVILLA

DEL MIÉRCOLES 29. DE JUNIO DE 1808.

---

DINAMARCA.  
*Copenhague 17. de Mayo.*

**E**l Príncipe Cristiano Augusto, General mayor de nuestro ejército en Noruega, avisa con fecha de 2. de Mayo, que el deshielo ha imposibilitado hasta ahora las operaciones militares por ser impracticable el transporte de la artillería. Así todo se ha reducido á escaramuzas de puestos avanzados.

Los ingleses se han apoderado de la isla de Lyoe, cercana á Alser.

Veinte y cinco barcos de transporte ingleses han llegado á las costas de Suecia.

ALEMANIA.  
*Lubeck 20. de Mayo.*

Hemos sabido por algunas personas, que han llegado aquí de Gottorp, que hay cerca de Femeren algunas fragatas inglesas en estacion; y otras, entre esta isla y las de Langeland y Laland. Los Suecos no han llegado todavía á estos parages; su crucero es cerca de la isla de Bornholm, de la qual tratan de apoderarse.

La esquadra Sueca se opone al paso de los Rusos á la Suecia propia por las islas; y el general Buxhowden es

## 66

tá convencido de que es casi imposible el tránsito á la Norlanda por Torneo y los bosques y lagos de la Laponia.

El general Toll, que hasta ahora ha mandado en Escania, ha sido llamado á Estokolmo, segun se cree, para confiarle el mando en xefe de las tropas que hay en la Vplanda y la Sudermania.

## GRAN BRETAÑA.

*Lóndres 30. de Mayo.*

Los papeles públicos, que hemos recibido de Holanda, refieren que las tropas españolas en Dinamarca participan del noble entusiasmo que hoy inflama á sus compatriotas: pues ya han tenido diversas reyertas en el Holstein y en Fionia. El regimiento de Cataluña, que está en Niburgo, manifestó tan á las claras sus patrióticas ideas, que fué preciso retirar de dicho punto á los franceses con quienes estaban asociados.

Segun aseguran las cartas de Roma, se ha disuelto el Sacro Colegio, y el ministro frances ha salido de aquella capital. El Sumo Pontífice hizo, aunque en valde, todos los esfuerzos posibles para impedir tamaña violencia.

1. de Junio. Se han enviado órdenes á Cork, para que con la posible brevedad se efectue el embarco de 60. hombres. Van á las costas de España, y segun creemos, en calidad de amigos.

Por un buque, que llegó ayer de Holanda, sabemos los males que causa en aquel país el tiránico influxo del gobierno frances. No contento con estancar y arruinar el comercio de Holanda, acaba de publicarse un nuevo edicto, mas riguroso que los anteriores, en que se prohíbe la admission de todo buque en los dominios bátavos, aun quando su cargamento sea de sal, artículo de primera necesidad en aquellas regiones.

2. de Junio. El Embaxador de Portugal hizo cantar ayer en su capilla de South-Street un solemne *Te Deum*, en accion de gracias por el feliz arribo de la familia real Portuguesa al Brasil.

67

La conducta hostil, que observa la Francia respecto á los buques americanos, ha destruido las esperanzas de los comerciantes de Bremen y Hamburgo, cuya suerte era ya harto deplorable.

3. de Junio. Junot levanta tropas en Lisboa por conscripción militar de 15. á 30. años de edad. ¿Es posible que los leales Portugueses sufran tan atroz ignominia? ¿Serán sus hijos instrumentos de aquel mismo ambicioso, que los ha subyugado?

#### ESPAÑA.

*Lérida 30. de Mayo.*

Estamos dispuestos á unirnos con los Aragoneses: tenemos tropas y órden: no saldrá de aquí un Diputado para Bayona, ni un maravedí para tesorería.

*Valencia 10. de Junio.*

El día 5. recibió esta Suprema Junta un oficio de D. Josef Veguer, comandante del cuerpo de Zapadores y Minadores cuya fecha es del 4. en Requena. Daba cuenta que habia abandonado con 110. hombres, armas, banderas, peltrechos, tambores y una suma considerable, que componia sus fondos, á Alcalá de Henares: que á los tres días de su marcha recibió un emisario de Murat con indulto, que ni él ni ninguno de los suyos aceptó: que habiendo superado muchos peligros al atravesar la Sierra de Cuenca, se hallaban en Requena dispuestos á marchar á esta Capital.

*Astorga 18. de Junio.*

Se forma á toda priesa el ejército de Galicia, compuesto de 40. á 500. hombres, entre ellos 240. de tropa veterana, y gran tren de artillería y municiones: obrará muy en breve.

*Benavente 18. de Junio.*

El Capitan General de Castilla la Vieja está en mar-

## 68

viniente con ejército formado, y tiene su cuartel general en Mayorga.

*Ciudad Rodrigo 18. de Junio.*

Corren voces, que parecen fundadas, de que el ejército francés de Portugal se halla en grandes apuros. Ayer 17. á la una del día desampararon los franceses precipitadamente el fuerte español de la Concepcion, que guardaban, y se dexaron las tiendas y víveres. En Almeyda, plaza tan considerable, solo han quedado 200. franceses de guarnicion. Mañana 19. esperamos aquí soldados españoles escapados de Portugal.

Se dice que la esquadra inglesa frente de Lisboa desembarca tropa, que acometerá á los franceses, que residen en dicha Capital.

*Badajoz 23. de Junio.*

La noche del 21. del corriente se apoderó D. Federico Moreti, Oficial de Walones, y Comandante de una legion de voluntarios extrangeros, compuesta en la mayor parte de desertores y emigrados Portugueses, de la plaza de Jurumella, distante siete leguas de esta, al otro lado del Guadiana. Se considera este punto de mucho interes por ser antemural de Olivencia; se enviarán á Moreti los refuerzos que pide, para conservar dicha plaza, y continuar despues otras expediciones de aquella parte del río.

*Cádiz 25. de Junio.*

Los papeles públicos de Lóndres del 4. y 6. del corriente, publican que los Suecos han conseguido una completa victoria sobre los Rusos en Finlandia, la qual provincia evacuan estos apresuradamente, retirándose á sus fronteras. Las cartas de Hamburgo confirman la noticia de esta derrota: y añaden que el príncipe de Pontecorvo vá concentrando su ejército en las cercanías de Rendsbourg, y que habiendo aparecido en el pequeño Belt algunas embarcaciones de guerra inglesas, no puede ya pasarse á Fionia sin mucho riesgo.



70

hizo conducir sobre sus mismos caballos, habiendo emprendido la fuga el Oficial y los restantes soldados con tanto espanto, que hasta los mismos morriones arrojaban de temor, lográndose coger 15. caballos en buen estado, y los restantes quedaron muertos. Mucho sintió Sanmartín y su valerosa tropa se les escapase el oficial y demás soldados enemigos; pero oyendo tocar la retirada, hubo de reprimir su ambición de gloria. El Teniente Coronel Mourgen ordenó la retirada por haber observado que venía al enemigo un refuerzo de 100. caballos. Dispuso en consecuencia fuese el Teniente de caballería del Príncipe D. Carlos Lanzaote con 20. caballos á sostener á Sanmartín por el arrecife, mientras el mismo se adelantaba por la derecha de este con el esquadron de Dragones de la Reyna, al mando de su Capitan D. Josef de Torres, dexando el del resto de la columna al del Teniente Coronel, y Comandante de la compañía de Cazadores de guardias Walonas D. Dionisio Bouligni, con la orden de que tomase posición, y cubriese los bagages y municiones, con cuya operación se contuvieron los enemigos, y dexaron retirar con el mejor orden á Sanmartín. Por nuestra parte solo ha habido un cazador de Olivencia herido, á pesar de haber sufrido nuestra tropa descargas de tercerolas y pistolas. Sanmartín hace un elogio distinguido de toda su tropa, particularmente del sargento de Usares de Olivencia Pedro de Murtos y del cazador del mismo Juan de Dios, que en un inminente riesgo le salvó la vida, del sargento de caballería de Borbon Antonio Ramos, y del soldado del mismo Ignacio Alonso.

*Los que huyen de esta manera son los vencedores de Jena y Austerlitz.*

Por un decreto del Emperador de los franceses fecha en Bayona en 30. de Mayo, y consiguiente á un Senado-Consulto del 24. del mismo, se han agregado al imperio frances los estados de Toscana, Parma y Plasencia.

Se puede preguntar á Napoleon, si estas provincias estaban amenazadas de alguna revolucion, que lo obligase á



70

hizo conducir sobre sus mismos caballos, habiendo emprendido la fuga el Oficial y los restantes soldados con tanto espanto, que hasta los mismos morriones arrojaban de temor, lográndose coger 15. caballos en buen estado, y los restantes quedaron muertos. Mucho sintió Sanmartín y su valerosa tropa se les escapase el oficial y demás soldados enemigos; pero oyendo tocar la retirada, hubo de reprimir su ambición de gloria. El Teniente Coronel Mourgen ordenó la retirada por haber observado que venía al enemigo un refuerzo de 100. caballos. Dispuso en consecuencia fuese el Teniente de caballería del Príncipe D. Carlos Lanzarote con 20. caballos á sostener á Sanmartín por el arrecife, mientras el mismo se adelantaba por la derecha de este con el esquadron de Dragones de la Reyna, al mando de su Capitan D. Josef de Torres, dexando el del resto de la columna al del Teniente Coronel, y Comandante de la compañía de Cazadores de guardias Walonas D. Dionisio Bouligni, con la orden de que tomase posición, y cubriese los bagages y municiones, con cuya operación se contuvieron los enemigos, y dexaron retirar con el mejor orden á Sanmartín. Por nuestra parte solo ha habido un cazador de Olivencia herido, á pesar de haber sufrido nuestra tropa descargas de tercerolas y pistolas. Sanmartín hace un elogio distinguido de toda su tropa, particularmente del sargento de Usares de Olivencia Pedro de Martos y del cazador del mismo Juan de Dios, que en un inminente riesgo le salvó la vida, del sargento de caballería de Borbon Antonio Ramos, y del soldado del mismo Ignacio Alonso.

*Los que huyen de esta manera son los vencedores de Jena y Austerlitz.*

Por un decreto del Emperador de los franceses fecha en Bayona en 30. de Mayo, y consiguiente á un Senado-Consulta del 24. del mismo, se han agregado al imperio frances los estados de Toscana, Parma y Plasencia.

Se puede preguntar á Napoleon, si estas provincias estaban amenazadas de alguna revolución, que lo obligase á

71

tomarlas baxo su mando; si en la familia real de Etruria habia algunas *disensiones* funestas á los pueblos, y si el Rey de Etruria ó la nacion etrusca han cometido alguna falta digna de que se prive al uno del cetro y á la otra de la independencia.

Pero el Rey de Etruria poseerá otros estados: probablemente, alguna casa de placer como Valenzey.... Pero, ¡desgraciada de la nacion, á cuya costa se le ha de indemnizar! Por otra parte, ¿mira Napoleon á los pueblos como rebaños, cuyo dominio se transfiere á su voluntad?

Tambien pudiera preguntársele, ¿porqué se afecta llamar estados de Toscana al reyno de Etruria? ¿Cree justificar una usurpacion tan injusta con la mudanza del nombre? ¿Cree recobrar los derechos que la guerra le dió sobre aquellos estados, y cedió al Príncipe de Parma, con solo volverles á dar el nombre que tenian en la época de la conquista? ¿Cree... Europeos, él solamente cree que sois bastante necios y débiles, para dexaros seducir por sus promesas y subyugar por su poder.

Es muy notable una expresion de uno de los oradores en el Senado el dia que se decretó la mencionada reunion: *Toda la costa*, dice, *del Mediterraneo ha de ser parte del territorio frances, ó del territorio del grande imperio*. Este es el interes de la Francia, y esto ha de hacerse, á pesar de toda justicia.

Pero ¿qual es este *grande imperio*, que tan obscuramente se nos anuncia? Mas abaxo lo explica, diciendo que las costas de Nápoles hacen parte del sistema federativo cuyo centro es la Francia. ¿Lo entendeis, naciones de la Europa? Se os convida á la federacion francesa: pero al mismo tiempo se os dice que el xefe de esta confederacion será vuestro Monarca, vuestro gran Soberano, de cuyo *grande imperio* seréis *ilustres* porciones, sobre las quales derramará los destellos de su gloria, &c. &c. &c.

Ahora se ha agregado, no al *imperio*, sino al *territorio frances*, la Etruria. Mañana se reunirá Nápoles, la Morea, &c. Hoy es el interes de Napoleon apoderarse de las costas del Mediterraneo, y la Etruria ha desaparecido. Ma-

72

flana será *interes* suyo apoderarse de las costas del Báltico, y los nombres de Prusia y Rusia, serán sepultados en el olvido. Otro día deberá ser suyo el curso del Danubio y la navegacion del Mar negro, y el Austria y la Hungria y la Turquía se admirarán de hallarse reunidas baxo un mismo Déspota.

Potencias de Europa, abrid los ojos: mas vale morir, que sufrir tal abatimiento. Si habeis de caer á sus pies, caed gloriosamente: despues de haberos saciado en la venganza. ¿Donde están los libertadores de la Europa? ¿Pasó ya la época de los Guillerms y Gustavos?

Desde la *Gazeta* del 29. en adelante, se venderá á 6. quartos, precio que ha sido aprobado por la Suprema Junta, y que satisface los costos de la empresa sin ser gravoso al público, en inteligencia que dos de ellos son á beneficio de los enfermos de los hospitales de campaña.

El día de *Gazeta* se venderá en la abaniquería baxo los portales de la plaza del Salvador, á la salida de calle Génova en casa de los Sres. Berard, y á la entrada de la misma calle en la de D. Francisco Carrera: los días siguientes se venderá en la imprenta de Hidalgo.

La subscripcion en lo sucesivo para dentro de la Ciudad será á 24. rls. por quatrimestre, y para fuera á 36. rls. en atencion al aumento de los jornales necesarios para cerrar cartas, poner sobres, &c. Los Sres. que ya han subscrito, podrán recibir la rebaja que les corresponde á razon de 10. mrs. en los números restantes, y en días que no sean de *Gazeta*. A los Sres. que no se presenten, se les seguirá remitiendo, pasado el quatrimestre, hasta satisfacer su alcance.

CON SUPERIOR PERMISO.

---

EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA DE HIDALGO  
Y SOBRINO.



2 -“*Gazeta Ministerial de Sevilla*”, nro. 16, del sábado 23 de julio de 1808,  
con la relación de acciones militares de la Guerra de la Independencia  
acaecidas sobre el Guadiana, el 21 de junio

N.º 16.

Pág. 121

---



---

## GAZETA MINISTERIAL DE SEVILLA

DEL SÁBADO 23 DE JULIO DE 1808.

---

ESPAÑA.

Sevilla 23 de Julio.

*Relacion de las acciones militares acaecidas sobre el Guadiana,  
el 21 de Junio.*

Y habiendo sabido D. Josef de Giron, vocal de la Junta de Ayamonte, que habia muy pocos franceses en Villareal y Castromarin, comunicó esta noticia al Comandante general Don Ignacio Fomnegra y á la Junta que se formó á las 7 de la mañana del 21. Dúdóse algun tiempo si se atacaria al enemigo, pues no habia orden de esta suprema Junta para ello. Las representaciones del Comandante general empezaron á destruir esta indecision; y observándose al mismo tiempo que llegaba un baxo con tropas á Villareal, y que despues de desembarcadas volvió rio arriba de donde habia venido, mandó Fomnegra al comandante de las lanchas que ensiasen uno ó dos oficiales con sus botes á detener el barco é impedir la baxada de mas refuerzos.

Poco tiempo despues de la execucion de esta orden se presentó en la Junta un oficial de Marina diciéndolo: *Señores no perdamos tiempo. Los oficiales que han ido en los botes han fixado la bandera Española en la batería de la Cartasquera.* Al punto mandó el Comandante tocar la generala y salir para Villareal y Castromarin; y efectuó su desembarco, protegiéndole la division de lanchas al mando de su comandante Don Francisco Escalera. En la batería de la altura estaban reunidos como unos 60 soldados portugueses que dispararon algunos tiros. Fomnegra envió allí un oficial con 100 soldados de marina, y se entregaron. Esta gente la pidió el coro-

## 122

nel portugués Lope de Sousa para reforzar á Tavira y Faro. Las baterías de la Carrasquera y Cementerio fueron inutilizadas por las tripulaciones de nuestras lanchas, donde se embarcaron todas sus municiones y útiles. Los franceses habian salido la noche antes de Villareal para Tavira.

A Castromarin se dirigió Don Pedro Gil, capitán de guerrilla, con 4 hombres de su partida en un bote. Al acercarse á la plaza, un oficial portugués les gritó desde un falucho que no saltaran en tierra, que iba entrando una compañía de franceses en el pueblo. A pesar de esto efectuó su desembarco, se apoderó de la batería del Registro; dexó en ella á Don Josef Valera, alférez de Fragata, comandante del falucho, cañonero que se le habia reunido, tomó despues la fortaleza de San Antonio, y sabiendo que la compañía francesa de setenta hombres huía del pueblo, la persiguió sin poderla alcanzar. Subió despues al castillo que se le entregó, y lo dexó en poder del Sargento mayor del Provincial de Badajoz con 40 hombres de su mando, y pasó á rendir el fuerte de San Sebastian, único que restaba. Las baterías que pueden ofender á Ayamonte fueron destruidas; y á instancias de los portugueses fueron conservadas las que podian servirles para defenderse de los franceses. Estos habian reforzado con 54 piezas de artillería, un mortero y un obus, las quatro baterías de Villareal. Todas estas piezas fueron enterradas y las baterías deshechas; trabajo á que concurrieron con igual zelo las tropas de artillería y las de mar. Los resultados de esta empresa han sido tranquilizar el vecindario de Ayamonte, expuesto antes á una invasion, y restablecer la comunicacion del Guadiana.

Los oficiales de marina, que empezaron las gloriosas operaciones de este día, apoderándose de las baterías de Villareal, son los alféreces de fragata D. Joaquin Ruiz, D. Juan María de Miguel, y D. Gabriel Claudio Sequeira; y en general el comandante, oficiales y tropa de marina del apostadero de Ayamonte han manifestado un zelo y patriotismo digno del reconocimiento público; igualmente que el comandante, oficiales y las tropas de tierra.

*Relacion de los sucesos militares de Jaen en los primeros dias de Julio.*

*Día 1.º* A las 11 de la mañana se supo que el enemigo se acercaba en número de 1500 hombres con un obus y 2 cañones. Nues-

123

tras fuerzas eran 600 voluntarios de infantería de Málaga y 200 pa sanos armados. Los primeros se colocaron en línea á la falda del castillo; y un refuerzo de 600 voluntarios de Granada y 30 contrabandistas á caballo, que llegó de Torre Don Ximeno, se apostó en los molinos de viento. Estas tropas se batieron con el enemigo valerosamente desde la una hasta las 7 de la tarde; pero careciendo de artillería, se vieron los nuestros obligados á tomar otras posiciones. Los contrabandistas pelearon con una partida de 80 hombres de caballería, matando 12 de ellos. Nuestros paisanos, al mando del Coronel D. Narciso Muñiz, hicieron mucho daño al enemigo por su posición oculta y ventajosa. Los voluntarios de Granada tomaron posición en los Villares, los de Málaga en la Llana del Castillo, y los paisanos en las huertas y en el cerro de Fuente Almodovar.

*Día 2.* A las 8 de la mañana recibimos un refuerzo de Torre Don Ximeno. Atacamos al enemigo que se retiró con mucha pérdida al arroyo de la Magdalena, donde quedó defendido por un cañon situado en las Puertas de Poyo: así no pudo maniobrar nuestra caballería; pero la infantería sostuvo su fuego hasta las 7 de la tarde. Don Estéban de Robi, Capitan de la compañía de voluntarios de Antequera les hizo mucho daño desde el Peñon de S. Lázaro, y para evitar ser cortado por la artillería enemiga, se retiró con el capitán D. Mariano Lendinez, que mandaba los malagueños, al cerro del Lirio. Dicho Lendinez hizo desde él retroceder á los enemigos con la mosquetería. Los paisanos hicieron estrago en las partidas de guerrilla y abanzadas francesas, distinguiéndose en esta clase de combates los tiradores de los Villares y los escopeteros de Andalucía.

*Día 3.* A las 8 de la mañana se rompió el fuego. Los voluntarios de Antequera, reforzados por el regimiento de suizos de Reding núm. 3, desalojaron al enemigo del castillo, le persiguieron dentro de la ciudad y pelearon en sus calles con el mayor encarnizamiento, auxiliados del paisanage y algunos voluntarios de Granada que habian entrado por la puerta de Martos. En la Alameda fueron deshechas las partidas sueltas del enemigo que huían de la ciudad. Los franceses volvieron á ocuparla á las 7 de la tarde; pero reconociendo la gran pérdida que habian tenido, se retiraron á media noche, sin haber tenido tiempo para llevarse carros con riquezas.

Los franceses muertos que se han enterrado pasan de 200, y como en Mengibar, donde se retiraron, se han atrincherado so-

## 124

lo 700 hombres, según los partes de los pueblos vecinos, se infiere que su pérdida ha sido de 800 hombres, entre ellos un edecan de su general y algunos oficiales. De los nuestros han muerto muy pocos, pues solo se han enterrado 34 y están en los hospitales como unos 30. Don Eneas Flecher, capitán de voluntarios de España, fue muerto de un balazo, quando auxiliado del coronel Don José María González con sus húsares de Granada abanzó al sitio del Rollo en la acción del 3.

Los vocales de la Junta de gobierno de Jaen han mostrado la mayor actividad en proporcionar víveres á la tropa, en acelerar la marcha de los refuerzos, y en solicitar auxilios del Cuartel general de Porcuna, para desalojar á los franceses. Ahora se ocupan con el mismo zelo en reorganizar el pueblo, y reparar los males ocasionados por la invasion súbita del enemigo.

*Noticias de oficio del ejército.*

La vanguardia del general Reding, al mando del brigadier Venegas, encontró en Mengibar al enemigo la mañana del 14, que no se atrevió á oponersele. La division entera de Reding, compuesta de 9000 hombres de buenas tropas, llegó el 15 á aquel punto y el 16 desalojó á los franceses de sus puestos fortificados sobre el rio y de los demas que sucesivamente ocuparon. Les cogió un cañon, un carro de municiones, varios de transporte, los equipages que tenían en su campamento y algunos prisioneros, entre ellos un capitán de coraceros, de cuyo cuerpo escogido han muerto muchos. Allí tenia el enemigo tropas de las mejores suyas, cuya pérdida fue considerable. Nuestra artillería fue perfectamente servida: los oficiales superiores y los gefes de los regimientos se han distinguido mucho, como tambien las partidas de guerrilla y las tropas de línea. A las 4 de la tarde se retiró á Mengibar á que descansase la tropa de las fatigas del dia, aumentadas extraordinariamente por el excesivo calor, la hambre y sed, la escasez de medios que padece el ejército y la devastacion del pais.

En tanto el marqués de Coupigny, que debia sostener á Reding por la Higuereta y Villanueva con su division de 5000 hombres, marchó sobre este pueblo, que ocupaba el enemigo en una excelente posicion, enviando las tropas ligeras á las órdenes de Don Pedro Grimarest, y siguiendole con toda la caballería. El fuego vivísimo

125

de los franceses hizo retroceder un poco las tropas ligeras: entonces adelantó su artillería y se dispuso á pasar los vados. El enemigo se retiró entonces: Coupigni pasó el río y dió alcance al enemigo hasta mas allá del camino de Andujar á Baylen, el qual se retiró por la Sierra dexando 200 muertos sobre el campo de batalla, muchos heridos y algunos prisioneros.

Despues envió de refuerzo á la division de Reding el batallon de Ceuta; 200 voluntarios de Granada y 150 catalanes. Al rayar la mañana del 16 observando que por el camino real se dirigia tropa y convoy hácia Andujar, hizo pasar los vados al regimiento de caballería de Borbón, al batallon de voluntarios catalanes y á las guerrillas, los quales, á pesar del buen orden del enemigo en su retirada, le cargaron por el flanco izquierdo y retaguardia, le mataron bastante gente, y le hicieron varios prisioneros; entre ellos un correo de Dupont con cartas suyas para Madrid; los prisioneros contestaron todos que la division de este general padecía mucho por el hambre. Ademas se les cogieron diez mulas y una tienda de campaña, y se le inutilizaron los carros con ollas de campaña y otros efectos. Entre los muertos se encontró un oficial que era de ingenieros, segun los papeles que se le hallaron.

El Teniente coronel Don Juan de la Cruz Mourgeon, pasó entre tanto por Marmolejo con un cuerpo de mas de 200 hombres: el dia 15 tuvo un reencuentro con los enemigos, superiores en número, que perdieron 100 hombres entre muertos y heridos. Mourgeon tomó una posicion ventajosa para impedir que los enemigos se escapasen por la Sierra. Pasó despues al puerto de las Viñas á refrescar su tropa, donde hizo dos fogatas á las 9 de la noche, mirando desde la batería de la derecha que habia batido el puente y la torre de San Miguel, en la altura del Peñascal de Morales.

El general en jefe ocupó sin desgracia los Visos de Andujar para contener por su frente al enemigo, mientras las divisiones de Reding y Coupigni atacaban su flanco y trataban de cortarle en Baylen, que es el objeto de los movimientos que se han referido.

Las cartas interceptadas de Dupont son tres: dos al duque de Robigo (*en otro tiempo el general Sabary*), general en jefe de los exercitos franceses en España, con fecha del 15 y 16 de julio, y la tercera al general Beliard con fecha del 16.

En la primera refiere que nuestras fuerzas son de 15 á 1800

## 120

hombres: cuenta como ventajoso el ataque del Sr. Mourgeon, que le ha cerrado el camino de la Sierra, viene á confesar que la division de Coupigni le arrojó de Villanueva, y manifiesta no estar informado del éxito del ataque de Reding. Se queja de la posicion de Andujar, donde por haberse huido los paisanos, tienen sus soldados que segar y hacer el pan. Concluye pidiendo refuerzos para volver á tomar la ofensiva.

En la segunda nos dá el honorífico título de *rebeldes*; pero al mismo tiempo manifiesta un gran temor de nuestros proyectos, que van sienlo *formales*. aconseja que se trate de destruir el ejército de mediodía, para lo qual pide refuerzos y renueva su queja de la falta de viveres.

En la tercera confiesa que su situacion es de las mas críticas: que se le han interceptado en las montañas los hospitales ambulantes y la galleta que se le enviaba de Toledo. Pide socorros de estos efectos y *prontos y prontos* refuerzos, para que se le pueda reunir la division de Goyert que está en las montañas, y se le proporcione dar un *golpe enérgico* en la Andalucía, del qual depende, segun él la sumision de la España. *Hoy es, dice, el aniversario de la victoria de Tolosa sobre los Moros; y la preocupacion religiosa dá una gran importancia á esta época en los entendimientos españoles.*

El general Reding entró en Baylen el 18 á las 9 de la mañana con su division, y la de Coupigni, reuniólas. Los enemigos se retiraron á Guarraman, dexando en Baylen solamente una gran guardia, que fue arrollada.

El General en Xefe dispuso entonces atacar al enemigo por el frente mientras Reding cubria su flanco; pero á las dos de la madrugada del 19 recibió noticia de que Dupont habia evacuado á Andujar, y húa con precipitacion por el camino de Madrid. Mandó al general la Peña que con su division reforzada le picase la retaguardia mientras Reding, que salió de Baylen á las 3 de la misma mañana, marchaba sobre Andujar para cogerlo entre dos fuegos. La division de Jones ocupó esta ciudad, donde se transfirió el Quartel general. El enemigo habia dexado en ella 300 enfermos, y se creia que el general Bedel habia muerto en la accion de Mengibar.

Entretanto el comandante Cruz marchaba á los Baños para proteger los movimientos de nuestras divisiones; y el Coronel Valdecañas tenia orden de ocupar á Despeña Perros que estaba mal de-

127

fehida; pues el Xefe del estado mayor del ejército francés había enviado orden desde Baylen al comandante de Santa Elena de que se viniera á Cuarrroman, dexando solo 500 franceses en aquel punto.

*Quartel general de Andujar 19 de Julio á las 6 de la tarde.* Son las cinco y media, y llega un Oficial parlamentario pidiendo que mande al General la Peña suspender las hostilidades mientras el General Dupont conferencia con el General Beding. Lo he negado. A pocos momentos recibo carta del mismo General Peña manifestando piden capitulación: no les concedo otra que la de ser prisioneros de guerra, permitiendo al General y sus tropas su espada y una maleta con ropa de su uso, en atención á los servicios que han practicado en nuestras Ciudades, asegurándoles serán tratados con la consideración que lo fue la esquadra en Cádiz, y es propia de la generosidad Española. Mientras comunico detalles sepa V. A. que hemos tomado cañones, hecho prisioneros, y en una palabra que el General Dupont está encerrado.

... Dios guarde á V. A. muchos años. Quartel general de Andujar á las seis de la tarde de 19 de Julio de 1808. — Xavier de Castañón. — Serenísima Junta Suprema de Gobierno. — La misma noticia comunica con igual fecha el Excmo. Sr. Conde de Tilly, Vocal de esta Suprema Junta que se halla en el Ejército al lado de nuestro General.

... Ha llegado un apostador del ejército á las 4½ de la tarde, con pliegos del General en Xefe, que contienen la noticia de haberse rendido á discreción el general Dupont y su ejército. La division del general Bedel es prisionera de guerra, y despues de juramentada, saldrá para Francia de nuestros puertos.

El General en Xefe ha pedido á esta suprema Junta, que haga una solemne accion de gracias á S. Fernando, prometida por S. E. al entrar en combate.

#### A LOS ANDALUCES.

*Despues de la rendicion del ejército frances en las faldas de Sierra Morena.*

¡Valientes Andaluces! la centella del patriotismo prendió en vuestros pechos, y en pocos dias levantó el incendio que ha consumido á los opresores de la nacion.

128

Quisísteis ser libres, y en el momento tuvisteis un gobierno tutelar, y un ejército ansioso de pelea y de triunfo.

Estas legiones de vándalos, que sorprendieron por un momento algunas de vuestras ciudades, y las entregaron al saqueo, esos fieros enorgullecidos con las victorias que han alcanzado sobrenaciones mal unidas, y que marchaban cargados de los despojos de la Europa, á derramar sobre las hermosas campiñas del Bétis el fuego de la desolación; han probado ya las fuerzas de la lealtad y del amor á la Patria y á la Religión.

Valientes Andaluces: vuestras es la gloria de Marengo, de Jena, y de Austerlitz. Los lauros que ceñían la frente de estos vencedores, están ya á vuestros pies.

¡Gloria inmortal á los que ha renovado en Sierra Morena las hazañas de Fabio Máximo! Nuestros hijos dirán: *Castaños triunfó de los franceses, y su gloria no llevó de luto las casaca de nuestros padres.* ¡Laurel eterno de victoria á los valerosos, que han aterrado los fieros opresores de la humanidad! ¡Himno de bendición al sabio Gobierno que ha defendido nuestros derechos y preparado nuestros triunfos!

Empero vosotros no sois solamente Andaluces, sois Españoles. Volad, hijos del Bétis: volad á reunir os con vuestros hermanos del Ebro, del Duero y del Xucar: volad á romper las cadenas de los cautivos del Tago, del Manzanares y del Llobregat.

Id y borrad del suelo español hasta las huellas de esos péfidis: id, y vengad en su sangre los ultrajes con que os ofendieron. ¿No oís los gritos de los moribundos del 2 de Mayo? ¿No escucháis los lamentos de los oprimidos? ¿No os mueve el callado suspirar de nuestro FERNANDO, que llora la separación de sus Españoles?

Gloria y venganza. Tiemble el tirano de la Europa sobre el trono, donde ha coronado todos los crímenes.

Valientes Andaluces: no habrá sacrificio que os parezca costoso, quando con él podéis conquistar vuestro Rey y vuestra independencia. Ya tenéis una Patria: ya sois una gran Nación. Seguid la senda de gloria y de virtud, que en la primer victoria os ha señalado el Dios de los ejércitos.

CON SUPERIOR PERMISO.

EN LA IMPRENTA DE LA VIUDA DE HIDALGO  
Y SOBRINO.



3 -“*Correo de Murcia*” de martes 26 de julio de 1808, con noticias sobre Bailén y acciones de la Guerra de la Independencia

CORREO DE  MURCIA  
DEL MARTES 26 DE JULIO DE 1808.

*Murcia 26 de Julio.*

**E**ntre tantos dias amargos como nos ha hecho sufrir el Monstruo de la fortuna é ingratitude, abriendo las puertas de nuestra Península, y dexando alojarse en los sitios de nuestra defensa á los mayores enemigos de la humanidad, conquistadores por tiempo con las armas de la perfidia, el engaño y la mas inaudita traicion, quiere el Dios de los Exércitos, protector de la Religion de nuestros Padres, que vayan sucediendo otros, en que la Nacion unida en masa, desenrollando su antiguo valor, se corone de laureles, y haga ver á toda la Europa, que debe levantar su cerviz y su vista; aquella para recuperar lo que ha perdido, y esta para admirar que en España se puede resistir al brazo de Napoleon y el de sus decantados Generales, que tan presuntuosamente habian en sus enredos y maquinaciones.

Salió Moncei para Valencia, y le costó muy caro su arrojo. Tuvo que retirarse vergonzosamente, dexando aquellos campos cubiertos de cadáveres, y en todos los de su tránsito los vestigios de su temeridad. El 28 de Junio será para Moncei el dia que lo llene siempre de confusion, y para Valencia el de su mayor gloria.

Como sino tuviese que pensar emprende Dupont la conquista de los Reynos de Andalucía. Como su marcha era por Pueblos que encontraba sin prevencion y sin armas, no es de maravillar que llegase á entrar en Córdoba. La dexa precipitadamente, sorprende á Jaen. Se apodera de Andújar. El saqueo, la muerte de sus muchos semejantes, sin perdonar hasta las criaturas inocentes, la violacion de las castas mugeres, la

abominacion de los Templos, la destruccion de las santas Imágenes, y (¡qué horror!) la profanacion del adorable cuerpo de Jesuehristo, con todos los atentados de la inhumanidad y del desenfreno, son la ocupacion de este bribon desde que salió de Madrid, hasta que los Andaluces comenzaron á seguir los sitios que sucesivamente iba tomando. Y al ver Dupont, que estos no son hombres si no fieras en el valor; al conocer que se halla en peligro porque le falta todo aquello con que contaba, que es el engaño y la traicion, pide capitulaciones, busca los medios de una fuga, siente dexar lo que ha robado, y substituye el miedo y el temor á la soberbia y arrogancia con que se presentó.

La noticia de su derrota acaecida el dia 20 de este mes, brevemente delineada, consta por el oficio siguiente, que recibió esta Suprema Junta en la tarde del 24.

„Excelentísimo Señor: Estando capitulando la rendicion de las tropas francesas del General Dupont, trató de incorporarse con ella la division del General Vedel, que estaba despues de Baylen, sorprendió por retarguardia al General Reding, y emprehendió hostilidades, sin embargo de estar acordada la suspension de ellas por Dupont: se les hizo cargo de una conducta tan irregular, y respondió Vedel, que obraba sin dependencia de Dupont, y este que su capitulacion solo comprehendia sus tropas. Continuó el combate con el mayor ardor, hicieron nuestras tropas esfuerzos prodigiosos, de cuyas resultas repitió Dupont al General Murexcore por tercer parlamentario para la capitulacion y entrega decisiva en que se verificó el dia 20, rindiendo las tropas de Dupont las armas, y quedando prisioneras con entrega del riquísimo botin que habian robado; y las de Vedel, compuestas de tres mil hombres, tambien rindiéron las armas; pero con la calidad de ser conducidas á uno de nuestros Puertos para que se transporten á Francia, baxo de la palabra de no volverlas á tomar contra la España durante la actual guerra. Aunque se ha causado un daño espantoso al enemigo, y el Regimiento de Farnesio se ha distinguido del modo mas heroyco, precipitándose sobre el enemigo de tal suerte, que intimidó á Dupont, y fué el principal motivo de su último rendimiento, no obstante los ataques, nos han sido mas costosos por la perfidia del enemigo, de lo que hubieran sido, no conduciéndose con la inmoralidad que guía sus operaciones.

Este es el resultado que estábamos esperando, y se comunica á V. E. sin perder momento para que concorra á nuestras celebridades, á las que confiamos en la divina misericordia seguirán otras mayores, para cuyo logro serán incesantes nuestros desvelos. El Cielo nos lo conceda y guarde á V. E. muchos años. Granada 23 de Julio de 1808. = Rodrigo Riquelme. = Miguel de Craybiquel. = Francisco Antonio Ximenez Perez. = Excmo. Señor Presidente y Vocales de la Junta de Murcia.

¿Y son estos los héroes de Napoleon? ¿Qué decis á esto, Provincias del Norte? Mantua, Jena, Marengo y Austerlitz, ¿son estos los Generales que vosotros visteis? ¿Allí tan atrevidos y aquí tan cobardes? ¿Allí coronados de triunfos y aquí tan cubiertos de ignominia? Famoso Rhin, ¿son estos aquellos hombres que se entraban por tus riberas sin humedecerse los pies con el agua de tus corrientes, sino con la sangre de sus fronterizos? Celebrada Confederacion, ¿en qué vendrás á parar? Generosa Inglaterra, tú sola has sido la que jamas te has dexado seducir de los engaños de este falso é impío perturbador de la tranquilidad de los Reynos. Lleva, lleva por esos mares, en que soberanamente dominas, estas gloriosas acciones de los Españoles á las Ciudades subyugadas y á los Reynos oprimidos, y consuélos con que España ha encontrado el secreto de vencer á Napoleon, y que con tu auxilio no parará hasta sepultar su memoria, hasta sacar de su poder tiránico á nuestro Fernando, y proporcionar á la Francia los medios para que salga del yugo en que gime, baxo la dominacion de este usurpador.

Las baladronadas francesas solo sirven de adular á un pueblo embriagado con la vana idea de que París ha de dar leyes á todo el mundo. La política es hoy mas ilustrada. Españoles, cayó el telon y se mudó de escena, se acabó la fama de Napoleon por toda la Europa. La fortuna y la victoria que parecen le eran compañeras, abandonáron en España. Los aprietos en que se vé su Imperio son terribles; y para aparentar su salud política, no le queda otro medio que la mentira y el embolismo.

Ya no hay rutina. El adormecimiento, la inercia y la estupidez con que nos honraban nuestros amigos, no eran sino la respetuosa obediencia y la ciega fidelidad con que siempre han mirado los Españoles á sus Reyes. Ahora verán renovarse los tiempos de los Pelayos y los Ramiros: ahora los



verán ofrecer sus pechos como en tiempo de los Carlos Quintos; y si es necesario buscar otros mundos, no desmerecerán de los antiguos y de los que conocieron los Reyes Católicos. Irán á Madrid á limpiar el Sólido de sus Soberanos, y quando ya quietamente lo gocen, no se detendrán en pasar á París á visitar á su aliado, y pagarle los buenos oficios de amistad con que les ha favorecido.

A la llegada de la noticia de la destruccion del General Dupont, se mandó por esta Suprema Junta, que en aquella misma tarde, que fué la del 24, se hiciesen repetidas salvas con la Artillería y Tropa que hay en la Capital; á que asistió un inmenso pueblo, que desahogaba los afectos de su corazon con repetidos vivas á nuestro amado Fernando VII. Al dia siguiente, que fué ayer, pasó la Junta Suprema, acompañada del Ayuntamiento de esta Ciudad, á la Santa Iglesia Catedral, adonde con la asistencia de nuestro Ilustrísimo Prelado, se celebró Misa solemnísimá con *Te Deum* en accion de gracias al Dios de los Exércitos por la felicidad concedida á nuestras Armas; y predicó sobre este asunto el Dr. D. Mariano García Zamora, Canónigo y Dignidad de Arce-diano de Villena, é individuo de la Junta Suprema. Se repitieron las salvas de Artillería durante este religioso acto, y en las dos noches hubo repique general de campanas é iluminacion en toda la Ciudad.

*Con licencia:* En Valencia, por Joseph de Orga.  
Año 1808.

*Se hallará en la Librería de Manuel Lopez, plaza  
del Beato Ribera.*



4 -“*A los vencedores de Baylen*” Al Excmo. Sr. Castaños, General en Jefe y a nuestro dignísimo Gobernador Reding. Málaga, 28 de julio de 1808.

A LOS VENCEDORES DE BAYLEN,  
AL EXCMO. SR. GASTAÑOS, GENERAL EN JEFE,  
Y A NUESTRO DIGNÍSIMO GOBERNADOR  
REDING.

**E**l estrépito de nuestras vencedoras armas conmueve las quatro partes del globo; todas quatro nos tienden sus cautivas manos para que rompamos las cadenas bárbaras que, ó las oprimen, ó las amenazan: los inmortales hijos del Betis han arrancado los laqueles á los vencedores del Danubio, del Odder, del Vístula y del Niemen: la espada que Francisco I rindió en Pavía, nos había sido robada con dolo y mala fe, pero será reemplazada con la de Napoleon I, que debia colocarse en el tabernáculo del templo de las Victorias, en la Capital de Francia, si es que tiene alguna vez el valor necesario para desembaynarla al frente de nuestros ejércitos: la de Dupont, tan celebrada en Jena, está ya ofrecida á los pies de los altares del Dios de las Batallas, y consagrada al mayor héroe de nuestros Monarcas el glorioso S. Fernando III de este nombre.

Las glorias de Sevilla, su lealtad y su patriotismo eclipsarán algun día quantas en el espacio de treinta siglos habian ilustrado toda la redondez de la tierra. Los poderosos Imperios que ha conocido el mundo, los célebres conquistadores que aterraron y subyugaron las Naciones, no han dexado en pos de sí otra memoria que la de la carnicería y la sangre, la del robo, el incendio y el pillage; la España se presenta hoy en el

teatro militar del mundo baxo de otros auspicios mas felices.

La conquista de su verdadera independencia, y la de la libertad de la Europa, son el objeto de sus votos, y el movíl de sus empresas, no de aquella desenfrenada libertad, de aquella horrorosa licencia que compró la desgraciada Nacion francesa, á costa de un millon de victimas, para romper todos los vínculos sociales, los de la carne y de la sangre, y hasta los que desde el principio del mundo habian existido entre el cielo y la tierra: la España sola en tanto ha sido capaz de concebir empresa tan noble, en quanto fiel al Dios de sus Padres, no ha querido doblar la rodilla delante del ídolo ante quien se han prostituido todos los Pueblos. Campos de Baylen: ¡la posteridad os contemplará con reverencia y con asombro, y repetirá con ternura y con lágrimas los nombres amados de Castaños, y demas valerosos y dignos Generales de las divisiones de su ejército!

La Corona Imperial que ciñó dos veces la frente de nuestros Monarcas, la pondrán de nuevo nuestras manos en la de los Césares que adornó por tantos siglos la Italia, teatro de nuestras glorias, patrimonio legítimo en la mayor parte de nuestros Reyes, conquistada repetidas veces á costa de la sangre de nuestros valerosos progenitores, y cedida por vergonzosos tratados, nos abrirá los brazos para recibirnos como libertadores, y preferirá, si llegare el caso, la dominacion del Pueblo español, cuya religion y costumbres la unian estrechamente á nosotros, al yugo infame del opresor que la ha despojado de quanto la era caro y apreciable: las diez Provincias de la Flandes, que perdimos del todo por las desgraciadas paces de Utrech, no han olvidado que pelearon mucho tiempo á nuestro favor:

sus campos empapados todavía en la sangre de nuestros héroes, transmitirán á la posteridad mas remota la memoria de nuestro valor y de nuestras hazañas; y si alguna vez llegásemos delante de sus murallas, no vacilarán entre el gobierno liberal y suave de que gozaron todo el tiempo que estuvieron sujetas á nuestro imperio, y el tiránico que trastornó y aniquiló en una sola campaña el estado floreciente y opulento que habían adquirido en los 95 años que transcurrieron desde que pasaron de la dominacion española á la de Austria hasta que fueron cedidas á la Francia contra el tenor de los tratados del año de 1713.

Andaluces: vuestra religion y vuestra confianza en Dios, vuestro heroico esfuerzo é incomparable valor, han conseguido una victoria que ninguna Nacion de Europa habia logrado sobre el común enemigo: los exércitos germanos tan célebres desde Julio César, los de los Federicos y Gustavos, los de los Cosacos y Calmucos, terror del Norte, no alcanzaron desde el año de 1791, en que tuvo principio la destructora guerra de la revolucion, aprisionar y desarmar un exército entero: tal ha sido el primer ensayo de nuestras victoriosas armas: el pincel y el buril immortalizarán en el lienzo y en el marmol las acciones sobresalientes de los héroes de tan memorable jornada.

Malagueños: otros Pueblos de España, á imitacion de los de la antigua Grecia, se disputarán la gloria de á quien pertenece Castaños el Aquiles de nuestros dias; pero nosotros debemos estar tambien ufanos por la parte que nos ha cabido: sea permitido á nuestro amor, á nuestra gratitud, á nuestro respeto pagar este corto tributo de reconocimiento á nuestro dignísimo General, que aclaman y bendicen los Pueblos que disfrutan de su presencia. Regocijémonos una y mil veces: el descen-

diente del libertador de las montañas helvéticas, mas feliz que Guillermo Tell, ha ayudado con su valor sobresaliente, á poner los fundamentos de la libertad europea á los 501 años en que éste hizo sacudir el yugo á la Suiza. Reding, nuestro Gobernador Reding, el padre compasivo de los pobres, el inflexible administrador de la justicia, y ¡ cuántos títulos tiene á nuestro cariño, á nuestra gratitud, y á nuestra eterna memoria, á la de España, y á la de la posteridad! ¡ Reding amable! ¡ Reding esforzado y activo, infatigable y valeroso! Otra pluma mas eloqüente que la mia es la que debe dedicarse á formar tu elogio; tu nombre es el mayor entre tus conciudadanos.

¡ Andaluces: vuestras espadas han despedazado los corvos picos de las águilas francesas: en Austerlitz la pérdida de una abatia el orgulloso espíritu de Napoleón: en Baylen hicisteis pedazos infinitas: estas serán los despojos opimos que adornarán el carro triunfal del vencedor: empuñemos todos la espada vengadora, y con ella en la mano, y guiados de tan experimentados y valientes Gefes, correremos de victoria en victoria desde las márgenes del Betis hasta las del Sena, talando, arrasando y destruyendo quantos campos, plazas y exércitos encontráremos al paso, hasta que afiancemos pacíficamente á Dios en nuestros altares, á nuestro Rey en su solio, y á la Andalucía por la fama de sus proezas entre los primeros Pueblos de la tierra.

Málaga 28 de Julio de 1808... F. X. A.



5 -“*Diario Político de Mallorca*”, nro. 45, del viernes 29 de julio de 1808.  
Continúan las reflexiones sobre los triunfos de Bonaparte en Europa; y  
manifestación de sus veradderas causas. Rendición de Bailén.

177

# DIARIO POLITICO

DE MALLORCA.

DEL VIERNES 29. DE JULIO DE 1808.

*Santa Marta Viuda.*

*Continúan las reflexiones sobre los triunfos de Bonaparte en Europa; y manifestacion de sus verdaderas causas.*

Nada importa ; que llegue Pichegru objeto de sus votos y deseos , los defensores de la verdadera libertad pueden desde luego tratar de retirarse : el pais que protegen está lleno de emboscadas y de conspiraciones dirigidas todas contra ellos en favor de la revolucion. Solo en Amsterdam pasan de quatro los Clubs que tiene la secta , y cada uno de ellos cuenta unos cien revolucionarios. De los alumnos escogidos de estos Clubs , se compone el comicio central ; la secretaria de correspondencia con los hermanos de lo interior y de afuera , y á imitacion de los Aréopagitas de Weishaupt , tienen ademas un consejo supremo compuesto de los Iniciados mas antiguos , de verdaderos Gefes , cuyas resoluciones son anunciadas á los hermanos dispersos.

Concluye el extracto de la Gazeta del 22.

Valencia 22 de Julio.

Sabemos por una carta fecha del 28 de Junio, escrita desde Valencei por D. Pedro Cisternes, Ayuda de Cámara de S. A. R. el Infante Don Antonio á su hermano el Barón de Santa Bárbara, que N. Augusto Soberano Don Fernando VII, y SS. AA. los Señores Infantes Don Antonio y D. Carlos se mantenian sin novedad en su importante salud



178

en una Quinta cercana á Valencey. Su situacion es hermosa, y está inmediata á una pequeña Aldea. Esta casa de recreo es del Principe de Benevento, y dista una jornada de Paris. No hay otras personas en aquel paraje con quienes tratar que con el Ministro Taillierán, y con su Esposa. El cielo nos lo conserve para consuelo y felicidad de la Nacion.

*Otras noticias particulares.*

*Carta del Exceletísimo Señor Don Josef Palafox, Capitan General del Reyno de Aragon, á su hermano Politico el Exceletísimo Señor Conde de Montijo.*

ZARAGOZA 4 JULIO.

Querido Eugenio : victoria completísima he logrado á las puertas de la Ciudad : el Ejército Francés derrotado, puesto en huida, se ha emboscado en estos olivares ; por cinco puntos me atacaron en un mismo tiempo, y por todos los rechazé completamente. Me dieron ayer segundo ataque : han tomado á empeño entrar en la Ciudad ; pero se les rechazó. Quisieron parlamentar, me lo dixeron, y mi respuesta fue pegar la mecha y vivo cañonazo : queria pasarse gran parte de su Ejército : les di seis minutos, no parecieron, y rompí un fuego vivísimo. Tenía yo en aquella bateria un cañon de á 24 que se señorea famosamente, los morteros que tengo no pierden tiro : en fin ellos han perdido mucha gente, y yo me sostengo y animo ésta gente, cuyo entusiasmo solo les sostiene. A Dios. = Tuvo, Pepe.

*Gazeta Ministerial de Sevilla del Miercoles 6. de Julio de 1808.*

GRAN BRETAÑA. LONDRES 4. DE JUNIO.

Se ha mandado levantar el bloqueo de Smirna

La carta que sigue, escrita por Luis XVII. á Carlos IV. hoy preso por Bonaparte, es auténtica. Fué escrita y remitida de Calmar, en Suecia, quando dicho Carlos IV. envió el Toyson á Napoleon.

Mi hermano y primo : Harto sensible me es tener que de volver á V. M. la insignia de la Real Orden del Toyson de oro, que recibí del Rey vuestro Padre, de gloriosa

179  
 memoria. Nada puede haber común entre mí y el criminal á quien la mas malévola audacia, ayudándole la incostante fortuna, colocó en mi trono; trono que ha manchado con la inocente sangre de un Borbon. Soy Católico y debo perdonar á un asesino; pero el tirano de mi Pueblo será siempre mi enemigo. En nuestras actuales circunstancias, mas vale merecer el cetro que empujarlo. Dios en sus inexcrutables decretos puede quizá haberme condenado á acabar mis dias en un desierto; pero ni los venideros ni los presentes dirán que me he hecho indigno de ocupar y morir en el trono de mis antepasados. = Luis.

*Vich 7 de Julio.*

Aquí tenemos 300 prisioneros, 11 cañones, y 17 carros apresados al enemigo. En Manresa hay otros 150 de Infanteria, y 42 caballos sin ginete, y en Moncada hay otros 150 de Infanteria, y 52 de Caballeria. La pérdida total del enemigo en la última accion se regula á mil Soldados de Infanteria, y 250 de Caballeria, muchos carros y todo el botin hecho en el Vallés

*Palma de Mallorca 28 de Julio de 1808.*

*Esta Suprema Junta acaba de recibir de la de Valencia con fecha del 25 del corriente la copia de la Carta que la ha remitido la Suprema Junta de Granada: que es como sigue. = Serenísimo Señor. = Estando capitulando la rendición de las tropas Francesas del General Dupont, trató de incorporarse con ellos la Division del General Vedel que estaba despues de Baylen: sorprendió por la retaguardia al General Reding y emprendió hostilidades sin embargo de estar acordada la suspension de ellas por Dupont. Se les hizo cargo de una conducta tan irregular, y respondió Vedel que obraba sin dependencia de Dupont y, éste que su capitulacion solo comprehendia sus tropas. Continuó el combate con el mayor ardor, hicieron nuestras tropas esfuerzos prodigiosos, de cuyas resultas repitió Dupont al General Marescote por tercer parlamentario para la capitulacion y*

180

entrega decisiva que se verificó el día 20, rindiendo las tropas de Dupont las armas, y quedando prisioneros, con entrega del riquísimo botín que había robado, y las de Vedel compuestas de tres mil hombres también rindieron las armas; pero con la calidad de ser conducidas á uno de nuestros Puertos, para que se transporten á Francia baxo la palabra de no volverlas á tomar contra la España durante la actual guerra.

Aunque se ha causado un daño espantoso al enemigo, y el Regimiento de Farnesio se ha distinguido del modo mas heroico precipitandose sobre el enemigo, de tal suerte que intimidó á Dupont, y fué el principal motivo de su último rendimiento; no obstante, los ataques nos han sido mas costosos por la perfidia del enemigo, de lo que hubiera sido, no conduciendose con la inmundicia que guía sus operaciones.

Este es el resultado que estabamos esperando, y se comunica á V. A. Serenísima sin perder momento para que concorra á nuestras celebridades á las que confiamos en la Divina Misericordia seguirán otras mayores, para cuyo logro serán incesantes nuestros desvelos. El Cielo nos lo conceda y guarde á S. A. Serenísima muchos años como deseamos. Granada 23 de Julio de 1808. = Rodrigo Riquelme. = Miguel de Craibínquel. = Juan Antonio Ximenes. = Sr. Presidente y Vocales de la Junta Suprema de Gobierno de Valencia.

#### A V I S O S.

Hoy á las siete de la tarde se dará principio á una Novena en obsequio de Maria Santísima de la Merced en la Iglesia de Religiosos de este nombre, con el objeto de alcanzar la proteccion y favor del cielo sobre nuestro Soberano Fernando VII, que Dios guarde, y sobre los prósperos y felices sucesos de las Armas Españolas contra el enemigo comun en defensa del Trono, y de la Patria.

El Patron Bantista Giromba, que lo es del Laud Santo Christo del Grau, saldrá hoy por la noche para Valencia.



6 - "*Diario de Badajoz*", nro. 45, del domingo 31 de julio de 1808.

La rendición de Bailén.

# DIARIO DE BADAJOZ

DEL DOMINGO 31 DE JULIO DE 1808.

*San Ignacio de Loyola Fund.*

SEVILLA.

Con fecha 24 del corriente comunican los Excmos. Sres. D. Francisco Xavier Castaños, Capitan General del Exercito de Andalucia, y el Conde de Tilly, Vocal de esta suprema Junta, los dos partes siguientes.

Serenísimo Señor: incluyo á V. A. la Capitulacion original celebrada con el General Dupont, Grandé Aguila de la Legion de honor, General en Gefe del Cuerpo de Observacion de la Gironda, cuyo duplicado, con iguales formalidades, he remitido á Madrid, con arreglo al articulo 20 del tratado

En consecuencia, ayer á mi presencia, y por en medio de mis tropas desfiló la Division del General Dupont, en número de 80 hombres, que rindió sus armas á 400 toesas del campo, quedando en nuestro poder la artillería, aguilas, municiones, carros, equipages, en una palabra todo ménos lo exceptuado en los tratados.

En el mismo dia por la tarde me transferí á Baylen, y pasé revista á la primera y segunda division, manifestándoles mi reconocimiento, por el valor y bizarría con que se han conducido.

Qué espectáculo tan lisongero, y qué alegría la de mi corazón al ver sus tropas olvidadas de fatigas, cansancios, hambres, privaciones, y aun de la victoria misma, por aclamar á su Rey y anhelar nuevas empresas. No puedo ocultar esta verdad para satisfaccion de V. A.

Hoy por la mañana ha entrado en Baylen la Division de los Generales Bedell y Goubot, compuesta de 90 hombres de todas tropas: marchan mañana, habiendo depositado sus armas y artillería, con arreglo á los artículos de capitulacion: estoy recogiendo partes circunstanciados, para dar á V. A. noticia detallada de las acciones ocurridas, = Francisco Xavier Castaños.

Serenísimo Señor: la suerte nos ha sido mas favorable de que puede imaginarse. El dia de ayer llegamos á las inmediaciones del Ejército del General Dupont; formadas en batalla las Divisiones tercera y reserva del nuestro, empezaron pasar las tropas francesas, causandonos la mayor sorpresa por la primera Columna compuesta de mas de dos mil hombres que todos ellos podian ser Granaderos. Siguiéron las demas tropas, que eran tambien excelentes, y á la distancia finalada rindieron las armas y las aguilas; espectáculo heroso para nosotros; pero el mas negro que jamas sufrieron las armas de Napoleon! Yo no sé que sensacion harian en los ojos de los espectadores; por lo que á mí toca, me parecia todo un sueño, y mi corazon se elevaba á dar gracias al Gran Dios por los Ejércitos.

Continuamos despues nuestra marcha hasta este pueblo; usando por el campo en que se habia dado la Batalla. Á las diez de este dia se presentó el General Bedell, con toda su artilleria mayor: las tropas desfilaron y depositaron las armas, segun se habia capitulado. Esta operacion se concluyó con el mayor orden, siendo su resultado el quedar libres de diez y siete mil enemigos, sin los desertores, muertos y enfermos: número muy capaz de imponer á qualquiera otro pueblo que no fuese el Español.

Esta noche salió un oficial nuestro, llevando una escolta de veinte soldados de Caballeria, para acompañar al primer decano del General Dupont y Gentil-Hombre del Emperador, el único á quien se ha permitido volver á Castilla, para dar parte á su amo de nuestra victoria, y de la derrota de su Ejército. = Serenísimo Señor el Conde de Tilly.

*De Orden del Excmo. Sr. Capitan General se publica la Carta siguiente.*

D. Domingo Mariano Traggia, Marqués del Palacio, Gobernador Militar y Politico de Mahon, Comandante General de la Isla de Menorca y su Ejército, Vocal de la Suprema Junta de Gobierno del Reyno de Mallorca, ha comunicado por edicto impreso de veinte y ocho de Junio próximo, que en el dia anterior habia concluido solemnemente con el Almirante de la Esquadra Británica, que cruza delante de aquesta Isla, un convenio de amistad para conservacion y defensa

recíproca de Menorca y de los Buques Españoles é Ingleses por lo que podrá el Comercio hacer su giro como mas le acomode; teniendo entendido, que no se sabe que los franceses tengan fuerzas navales que crucen por ningun punto, pues si alguno sale al mar, es huyendo y tratando solo de salvarse.

El General Chabran, que con una Columna francesa de 40 hombres habia salido para batir de nuevo á Geróna, donde poco antes fueron completamente destrozados los franceses, ha sido destruido en el camino, perdiendo diez y ocho cañones de batir que llevaba consigo, por lo que han tenido que regresar á Barcelona algunas reliquias de la expresada Columna, y pronto acabaremos con los que quedan, si se atreven á salir de la Capital de Cataluña.

Esperamos que el Castillo de Figueras caiga luego en nuestro poder, pues se mueren de hambre los franceses que hay en aquella fortaleza, y logran mucha satisfaccion quando pueden coger algun jumento para comerselo.

Aguardamos por instantes nuestras tropas de Mahon, se asegura aquí que hay en Francia alguna fermentacion. Tarragona nueve de Julio de mil ochocientos y ocho.

#### *Humanidad Francesa.*

El 14 se presentó en el Quartel General del Señor Castaños un Parlamentario francés, con el indulto concedido por D. José á los rebeldes de Andalucia. El Emisario de este singular rasgo de clemencia, fue hechado á patadas de la casa del General en Gefe.

Por el parte que ha dado al Excmo. Sr. Capitan General de esta Provincia, con fecha 29 de Julio desde Arredondo, el Coronel y Gobernador de la Plaza de Jaramena Don Federico Moreti, se sabe que una Division de Franceses de 3 á 60 hombres de Infanteria, y 200 Caballos, que estaba entre Peguins y Vendas-Novas, se puso en movimiento, con el fin de atacar el ejército de aquel situado en Montemor; y la Ciudad de Ebora: que en efecto principió la accion á las once de la mañana hasta las quatro de la tarde, y apesar de la mucha superioridad de fuerza del enemigo, consiguió detenerlo é irse retirando haciendole fuego con el mayor orden y direccion á ocupar el punto de Jaramena. Elogia mucho á los Coroneles, oficialidad y tropa, que animados del mayor ardor, han sostenido con la mayor bizarría



una honrosa y acertada retirada, apesar de las grandes ventajas del enemigo, habiendo muerto de estos hasta el numero de tres mil, de los nuestros aun se ignora por no haberlo noticiado, y sí que salió herido el Coronel D. Antonio Maria Gallego, y el Teniente Coronel Don Francisco Berdejo; sin que en citada accion se haya perdido ninguna pieza de artilleria, cuyo laudable é invicto valor de las tropas Españolas es digno de los mayores elogios.

Ayer á las 5  $\frac{1}{4}$  de la tarde recibió el mismo Excmo. Sr. Capitan General aviso del mismo D. Federico Moreti, de haberse reunido con todas las tropas de su mando al citado punto de Jurumeha.



7 -*"Diario Político de Mallorca, nro. 52, del viernes 5 de agosto de 1808.*

Confirmación de noticias del Ejército de Andalucía.

109

# DIARIO POLITICO

## DE MALLORCA.

**DEL VIERNES 5. DE AGOSTO DE 1808.**

*Nuestra Señora de las Nieves.*



*Continúan las reflexiones sobre los triunfos de Bonaparte en Europa; y manifestacion de sus verdaderas causas.*

Veremos en Italia lo propio que en Alemania una multitud de Logias *Mazonicas* iniciadas á los ultimos *mysterios*, preparar á Bonaparte unos triunfos asombrosos, y rendir á sus pies *ejércitos enteros*. ¿ Como el valor del Príncipe Carlos y el de todos sus soldados se halla en cierto modo paralizado delante los *Carmanolistas* ? ¿ como la superioridad de los puestos burla la sabiduria de aquel Príncipe , tan digno de mandar á los Héroes ? éste enigma se explica facilmente observando que hasta el Ayudante General Fischer es denunciado por haber recibido de los Pentarcas mil luises mensuales , y que recurre luego , como verdadero *Adepto al patet exitus* , esto es , al veneno , para sofocar toda acusacion , toda informacion ulterior sobre el numero y qualidad de sus cómplices: observando que la secta ha sabido distribuir sus emisarios en los ejércitos , como en los subterranos, y preveér la necesidad que tendrá algun dia de la cobardia y traicion baxo las banderas de los Reyes.

**Circular de la Junta de Gobierno de Murcia, sobre la necesidad de reunirse todas las autoridades de las Provincias en un Gobierno central.**

Provincias y Ciudades de España, nuestros pensamientos son uniformes: nuestra voluntad se ha explicado de un modo maravilloso y nada equívoco: nos apresuramos á la

210

defensa de la Patria , y á la conservacion de los augustos derechos de nuestro amable y deseado FERNANDO VII. Temamos una desorganizacion , si tiene lugar la desunion : no se oiga otra voz en toda la península , que no sea union , confraternidad y mútua defensa. Hagámonos grandes , y dominemos las pequeñeces , que ocupan los ánimos débiles sobre Superioridades. Formemos un Gobierno sólido y central adonde todas las Provincias y Reynos recurran por medio de Representantes , y de donde salgan las órdenes y pragmáticas baxo el nombre de FERNANDO VII.

*Se continuará.*

*El Excmo. Señor Capitan Generalde nuestro Ejército Conde de Cervellon , dirigió á la Suprema Junta en el día de ayer la plausible confirmacion de las noticias anteriores del Ejército de Andalucia , en el siguiente papel.*

**SERENISIMO SEÑOR.**

El General Don Francisco Xavier Castaños , me dirige la carta confidencial del tenor siguiente :

» Baylen 24 de Julio. = Mi estimado compañero y amigo : No he tenido un momento de tiempo para contestar al Oficio de Vm. que recibí al tiempo que desfilaba ante nuestras tropas la division del General Dupont , que ha quedado prisionero de guerra , cuya fuerza era de mas de seis mil , aunque en la accion del 19. perdió mas de dos mil , entre muertos , heridos y prisioneros ; y hoy he tenido el gusto de ver desarmar á las dos divisiones de los Generales Vedel y Gobert , con mas de nueve mil hombres , que aunque no son prisioneros , deben embarcarse con los demás en San Lucar y Rota , para ser transportados á Francia : luego que llegue á Andújar , para donde regreso esta tarde , formaré la relacion de la Batalla de Baylen , tan gloriosa como ventajosa ; pues quedan las Andalucías libres de mas de quince mil hombres : se ha impedido vayan á Castilla ó la Mancha las dos divisiones que solo habian padecido alguna pérdida en el ataque del diez y ocho , y creo que desde que Napoleon dió las Aguilas á sus Legiones , no se ha hecho tratado que mas le humille ; y tales casualidades han mi-

211

litado á nuestro favor , que es bien conocida la proteccion que el Cielo nos ha dispensado. Estoy rodeado de los Generales Franceses que han comido hoy conmigo : no tengo papel ni avíos de escribir ; muchas ocupaciones , pero todas gloriosas , pues que humillan extraordinariamente á nuestros enemigos ; y sea Vm. tan feliz como desea su apasionado amigo = Castaños. = Ya pueden venir los correos por el Puerto del Rey , pues Sierra-Morena desde mañana está ocupada por nuestras fuerzas. = Excelentísimo Señor Conde de Cervellon. »

Lo que comunico á V. A. para su conocimiento , llevándole este pliego el conductor que me ha traído aquel , y ha sido testigo ocular , é informará por extenso de todo lo ocurrido en el citado Ejército de Andalucía , á cuyo fin lo mando , quedando á mi cuidado el remitir la relacion luego que me la manden.

Dios guarde á V. A. muchos años. Quartel general de Tarazona 26. de Julio de 1808. = El Conde de Cervellon. = Señores de la Suprema Junta de Gobierno de Valencia.

#### NOTICIAS PARTICULARES.

El corazon se estremece al oir las inauditas atrocidades cometidas por los Sicarios impíos del mas infame de los Atéos en los lugares de Aragon donde han podido entrar. En el Monasterio de Santa Fé despues de haberlo saqueado todo con un furor superior al de los Wandalos , degollaron al P. Abad , quatro Monjes , y dos legos ancianos : abrieron el Sagrario , sacaron el Copon , le hicieron una procesion burlesca , y dieron fin á este acto sacrilego disparando sobre el mismo Copon 10 , ó 12 fusilazos. ¡ Dios de santidad y de Justicia , Dios celoso de vuestra gloria ¿ para quando reservais los rayos de vuestra omnipotente diestra :: ? Lo propio hicieron en San Lamberto , en Gallur , en Almunia de Rioldola , en Muel , en Longares y Alagon.

El Alcalde de Ejéa se ha cubierto de gloria : habiendo llegado cierto numero de Franceses le pidieron 30 Bacas , y 60 onzas de oro para el ejército ; el Alcalde les dió de comer bien , y ofreció salir en busca de lo que pedían ;

212

sorprehendidos en breve por la gente que reclutó dicho Alcalde fueron presos y llevados á Zaragoza en numero de 50, y de allí á Monzon. La Cartuja baxa ha sido completamente robada y saqueada; soltaron el vino de las Cubas, rompieron las pilas del aceyte, transformando en triste desierto aquel magestuoso asilo del Dios de la mortificacion y de la inocencia.

En medio de las lagrimas que vierte la religiosa sensibilidad del corazon á vista de unos delitos desconocidos hasta ahora á los malvados que contaminan la tierra, y permitidos en los Consejos del Señor por la enormidad de nuestros pecados, se hace sentir en Zaragoza la mano bienhechora de la Reyna Celestial de las batallas: el Pilar augusto que la sirve de peana es la roca impenetrable donde se han estrellado sucesivamente los repetidos ataques de Lefevre. De los 109 hombres que componian su ejército, inclasos 29 caballos de la Guardia Imperial, apenas le quedan 49, cuya obstinacion contra la Ciudad Santa es el presagio seguro de su ultimo exterminio. Solamente en el ataque del 3 de Julio, que duró 17 horas, perdieron los enemigos 14 Morteros, 62 Cañones, 200 Carros de municiones, y otros efectos, 25 Coches, muchas Caxas de Regimientos, Banderas y tambores. Vengan los mas Sabios Ingenieros de Europa, calcúlen la situacion de aquella Ciudad, y el arrojado desesperado de los Conquistadores de Maguncia, Luxemburgo, Ulma y Mantua, y quando ven la prodigiosa resistencia de los Zaragozanos, digán francamente si el brazo de la Reyna del Cielo es superior al arte, á la naturaleza, y á los hombres.

*Tarragona 30 de Julio de 1808.*

El General la Cuesta dió una batalla en Rio Seco en la que los Franceses tubieron muertos nueve mil hombres, tres mil entre prisioneros y pasados, y el resto del ejército, que se componia de quatro ó cinco mil hombres mas, estava disperso y en huida y perseguido por el nuestro. Nosotros perdimos 49 hombres lo qual se sabe de Oficio y que esta última batalla se dio el 17 de Julio.



©2013, Enrique F. Widmann-Miguel  
Edición digital *IberInfo* (Buenos Aires-Argentina)  
Hecho el depósito legal a los fines de la Ley 11723

